

MULTILINGUAL ASTRONAUTICAL TERMINOLOGY SYMPOSIUM (E8)
Multilingual Astronautical Terminology (1)

Author: Mr. Henrique Casagrande
University of Alabama in Huntsville, United States, hbc0003@uah.edu

SETTING A STANDARD FOR SPACE RELATED NAMES, ACRONYMS, AND TECHNICAL TERMS.

Abstract

Space related issues has become an international effort, and along with bringing many different languages and cultures together increases “lost in translation” situations, ambiguity in certain terms used, wrong terminology, and quite often lack of a common spoken language. This paper focus on setting a standard for space related names (satellites, probes, rockets, and other space gadgets), acronyms, technical terms, also it discusses if the standards should be focused to experts of space related subject, or if it should be simplified enough for the general public to be able to understand it also. Some of the stages to set the standards are as follow:

- Chose the official space language.
- Create an Universal Space Terminology Vocabulary (which even documents written in a local language shall use the Universal Space Terminology Vocabulary).
- Chose to complete eliminate acronyms or incorporate acronyms into the Universal Space Terminology Vocabulary (the english language uses many acronyms, but many other languages do not).
- The implications of having an Universal Space Terminology Vocabulary and problems that might be encountered.
- Consider the usage of drawings over written signs.